

平成 22 年度  
国際委員会活動報告

アジア EA フォーラム実行委員会  
中国ビジネス研究会

平成 23 年 5 月



社団法人コンピュータソフトウェア協会



## 目次

目次	1
委員名簿	2
アジアエンタープライズアプリケーションフォーラム(AEAF) 実行委員会の活動報告	3
中国ビジネス研究会の活動報告	4
日本・台湾ソフトウェア企業ビジネス交流ツアー実施報告	5

**国際委員会**  
**アジア EA フォーラム実行委員会／中国ビジネス研究会**  
**委員名簿**

(五十音順、敬称略)

●**アジア EA フォーラム実行委員会**

委員長 五十木 正 株式会社ワークスアプリケーションズ  
委員 大原 泉 株式会社オービックビジネスコンサルタント  
浦 聖治 クオリティ株式会社  
青野 慶久 サイボウズ株式会社  
山本 裕次 サイボウズ株式会社  
竹原 司 株式会社デザイン・クリエイション  
武藤 強 ERP 研究推進フォーラム  
田口 佳孝 ERP 研究推進フォーラム  
事務局 高部美紀子 社団法人コンピュータソフトウェア協会

●**中国ビジネス研究会**

主査 竹原 司氏 株式会社デザイン・クリエイション  
委員 岡片 功 株式会社アイプラザ  
芳賀 紳 株式会社インフィニテック  
高橋 知久 株式会社オービックビジネスコンサルタント  
吉良平四郎 株式会社キャパ  
ゴン 欲暁 グリッド・リサーチ株式会社  
森田 栄光 ゴールデンブリッジ株式会社  
長島 昇 システムロード株式会社  
簡 述宜 承世資訊系統股分有限公司  
干潟 康夫 T A C 株式会社  
張 佶 長城コンサルティング株式会社  
蕭 焯森 株式会社 DBMaker Japan  
清水 厚一 株式会社日本ソフトウェアクリエイティブ  
村瀬 正典 株式会社バース情報科学研究所  
奥田喜久男 株式会社 BCN  
浅野 悦男 株式会社ビジネスアプリケーション  
山本 哲男 フォーディーネットワークス株式会社  
祖山 博史 株式会社フォトハイウェイ・ジャパン  
松村 一央 株式会社富士通ビジネスシステム  
佐藤 禎 ベース株式会社  
松田 繁雄 株式会社リード・レックス  
森岡 琢 株式会社レビックグローバル  
五十木 正 株式会社ワークスソリューションズ  
オブザーバ 山本 英己 社団法人情報サービス産業協会  
事務局 高部美紀子 社団法人コンピュータソフトウェア協会

※1社で複数参加の場合は、1名の掲載にさせていただきます。

## アジアエンタープライズアプリケーションフォーラム(AEAF) 実行委員会の活動報告

2006年から日本・中国・韓国の3カ国で開催している「Asia Enterprise Application Forum」(旧 Asia ERP Forum)は、今後の展開を検討するために、社団法人情報サービス産業協会(JISA)と中国ソフトウェア産業協会(CSIA)主催の「日・中情報サービス産業懇談会(9月14-15日 西安)」の折にCSAJとCSIA両団体で会合がおこなわれました。そこではCSIAからCSAJに対し、中国企業(主に製造業)のIT化のために実質的ビジネス交流を目的とした日・中における活動の提案がありました。その後、日本で当該実行委員会の議論の後、CSAJとしては対CSIAとの団体同士の覚書を締結し、双方メリットのある活動を2011年から実施していくこととしました。なお、今後は従来のアジアエンタープライズアプリケーションフォーラム(中国側はCSIAの中のERP委員会が主催)についてCSAJとし協力はするものの主催団体としては辞退することとなりました。

### <第14回 日・中情報サービス産業懇談会(JISA/CSIA主催)への参加>

9月14日～15日、中国・西安で開催され、CSAJからは会長以下6名が参加しました。CSAJ側の講演も行われ、全体では200名程の参加があり大盛況でした。

2日目は通常視察が難しいとされた、西安の自動車工場などの見学も実施され、中国でのものづくりの現場を見ることができました。



<和田会長、竹原理事、張理事、高部理事を含む日本からの参加者と中国側陳理事長以下幹部との会合>



<西安の自動車工場見学>

# 中国ビジネス研究会の活動報告

## 1. 中国ビジネス研究会の開催

中国市場への進出を目指し、現地の情報を収集すると共に、現地日系企業や関連団体等との交流を通じてネットワークやビジネスパートナーを作るため、各種セミナー・視察ツアー等を企画・実施しました。

- 平成 22 年 4 月 22 日（水）（第 1 回）
  - ・「中国における日本のソフトウェア著作権登録とその活用について」の講演及び討論  
講師：ゴールドブリッジ(株) 代表取締役社長 森田 栄光氏
- 平成 22 年 7 月 2 日（金）（第 2 回）
  - ・2010 日台ビジネス交流会 in TAIWAN について
  - ・中国最新事情
  - ・中国の IT 関連外資優遇政策と規制」等の情報について  
講師：(社)情報サービス産業協会 国際部長 山本 英己氏
- 平成 22 年 9 月 3 日（水）（第 3 回）
  - ・「今ここまで来ている中国、恐怖なのかチャンスなのか？」講演  
講師：K-プランニング代表・(株)シスバンク 顧問 倉科 伊作氏
  - ・中国最新事情
  - ・第 14 回日・中情報サービス産業懇談会について
  - ・アジア・オセアニアコンピュータ産業機構 (ASOCIO) について
- 平成 22 年 11 月 10 日（水）（第 4 回）
  - ・中国最新事情について
  - ・「ASOCIO と日・台ソフトウェアビジネス交流会」の概要説明
  - ・CSAJ 企画台湾ツアーのご紹介
  - ・「日・台提携による中国進出事例紹介」  
講師：東京システムハウス(株) 代表取締役社長 林 知之氏
- 平成 23 年 3 月 7 日（月）（第 5 回）
  - ・香港経由での中国進出と IPO  
講師：(株)フィナンテック 代表取締役 甲斐 昌樹氏／執行役員 小田 美紀氏
  - ・ワークスアプリケーションのアジア進出戦略
  - ・フォーディーネットワークスの台北経由中国進出の可能性
  - ・ASOCIO 参加と日本・台湾ソフトウェア企業ビジネス交流ツアーの報告

## 2. 日・台ソフトウェア企業ビジネス交流会と ASOCIO IT Forum への参加

アジア環太平洋地域 21 カ国が結集する ASOCIO IT Forum（会期：12 月 2 日～3 日、中華民国（台湾）ソフトウェア産業協会（CISA）が主体となって開催）と日・台ソフトウェア企業ビジネス交流会（会期：12 月 4 日、主催：CISA と JISA）が台湾で開催されることを受け、CSAJ 中国ビジネス研究会では、両イベントへの参加ツアーを企画し、10 名の参加者を得て実施しました。

※実施報告掲載 URL：[http://www.csaj.jp/info/11/110217\\_taiwan.html](http://www.csaj.jp/info/11/110217_taiwan.html)

# 日本・台湾ソフトウェア企業ビジネス交流ツアー実施報告

会期：2010年12月2日～5日 於：台湾

グローバル化が叫ばれる中、世界が狙う市場の一つは中国だと考えられ、今後、日本の企業が生き残るためにも中国への進出は必須と思われます。

日本のソフトウェア製品・サービス・ソリューションは高品質との評価があるものの、従来から日本市場のみをターゲットとしてきた多くの日本企業にとって、中国進出は高いハードルがあるようです。そこで、中華圏ビジネスへの入口として台湾を経由するという一つの選択肢を検討し、日本の品質力+台湾の中華圏でのマネジメント力が一つとなり、中国市場に展開するビジネスモデル「黄金三角式」(ゴールドトライアングル)の可能性を探るべく台湾での2つのイベントにCSAJ会員9社が参加いたしました。

1つ目は、ASOCIO(\*1) (JISAが参加メンバーで、今回は中華民国情報サービス協会(\*2)が台湾側のホスト)の大会に参加。各国のIT事情やパネルディスカッションに参加しました。

2つ目は、日・台ソフトウェアビジネス交流会(中華民国情報サービス協会がホスト)で、前半は双方のセミナー(CSAJからは、トレンドマイクロ社による「中国戦略」の講演)があり、その後29社の台湾企業の紹介。日本側からはJISAとCSAJ合わせて24社の参加がありました。

\*1 中華民国情報サービス協会(CSIA)・・・<http://www.cisnet.org.tw/Jp/Background/>  
「中華民国情報サービス産業協会」は、台湾に於けるIT関連産業の団体。1983年に設立され、国内では最も歴史の協会の一つ。会員は情報サービス、ソフトウェア開発、販売やサービスなどの企業を中心、また外国企業とのビジネスを専門とした企業から構成されている。現任の理事長はSYSCOMグループの総経理である劉瑞隆氏。日本では、社団法人情報サービス産業協会(JISA)がメンバーとして参加。

\*2 ASOCIO・・・<http://www.asocio.org/>  
アジア・オセアニアコンピューティング産業機構(ASOCIO)は、1984年設立、オーストラリア、台湾、香港、インド、インドネシア、日本、マレーシア、ニュージーランド、シンガポール、韓国などが参加。

全体スケジュール		
12月2日(木)	昼 午後 夜	羽田発 台北(松山)着 ASOCIO開場へ 商談会及び展示会参加 *プログラム参照 カルチャーナイト(Grand Hotel) 参加
3日(金)	午前 夕方 夜	ASOCIO会議参加(同時通訳) 商談会参加 閉会セレモニー・Galaディナー(Grand Hyatt Taipei) 参加
4日(土)	朝～ 午前 午後 夕方 夜	日・台ソフトウェアビジネス交流会会場へ 名刺交換会 日・台ソフトウェアビジネス交流会 (講演・各社紹介・ネットワーキングランチ) *プログラム参照 台北バスステーションシステム視察 故宮博物館視察 烏来へ(ツアーメンバーによる意見交換会)
5日(日)	早朝 昼 午後 夕方 夜	烏来地区視察 台北市内へ 昼食後空港へ 台北(松山)発 羽田着

★網掛けのついている時間帯が参加したプログラムになります。

## ASOCIOプログラム 12月2日～3日

場所：Taipei International Convention Center (TICC)

Thursday, December 2nd ICT Summit- Day 1 【Room 201】	
08:30 ~ 09:30	Registration
09:30 ~ 10:00	Opening Ceremony
10:00 ~ 10:30	Keynote Speech
10:40 ~ 12:00	Panel Discussion 1: e-Government
12:00 ~ 13:30	Lunch
13:30 ~ 14:00	Keynote Speech
14:00 ~ 15:20	Panel Discussion 2: e-Business
15:30 ~ 16:00	Coffee Break / Exhibition 【Room 101】
16:00 ~ 17:20	Business Match / Exhibition 【Room 101】
17:20 ~ 17:50	Lucky Draw 【Room 101】
18:00 ~ 18:30	Depart for Grand Hotel
19:00 ~ 21:30	Culture Night 【Grand Hotel】

Friday, December 3rd ICT Summit- Day 2 【Room 201】	
09:00 ~ 10:30	<p>Panel Discussion 3: Cloud Computing</p> <p>Moderator: Dr. Shyue-Ching LU (呂學錦) , President of Taiwan Cloud Computing Consortium / Chairman of Chunghwa Telecom, Chinese Taipei</p> <p>Panelist:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ Dr. George Wang(王璋) , Executive Vice President, Institute for Information Industry, Chinese Taipei</li> <li>・ Dr. Howell H. W. Mei , President of IEM Technologies, Inc, USA</li> <li>・ Mr. Josh Millen , National Policy and Project Manager for Environment and Corporate Social Responsibility, Australian Information Industry Association (AIIA), Australia</li> <li>・ Mr. Khoong Hock Yun , Assistant Chief Executive Officer, Infrastructure and Services Development Group, Infocomm Development Authority of Singapore (IDA), Singapore</li> <li>・ Dr. Seung Min Kim , Project Leader, Institute of Network Technology, SK Telecom Co., Ltd., South Korea</li> <li>・ Dr. Tzi-cker Chiueh (闕志克) , General Director, Cloud Computing Center for Mobile Application, ITRI, Chinese Taipei</li> </ul>
10:40 ~ 12:00	<p>Panel Discussion 4: e-SME</p> <p>Moderator: Dr. Robert Sun-Quae Lai (賴杉桂) , Director General, Small and Medium Enterprise Administration, Ministry of Economic Affairs (SMEA-MOEA), Chinese Taipei</p> <p>Panelist:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ Mr. Ankur Lal , Chief Executive Officer, Infozech Software Ltd., India</li> <li>・ Mr. Felix Torres , Branch Manager for Macau, General Business, IBM World Trade Corporation, Macau</li> <li>・ Mr. Sukhbaatar ENKHJARGAL , Executive Director of ITEM Co.Ltd (Aptech, Arena training centers) / Executive Director of MIDAS NGO, Mongolia</li> <li>・ Mr. Teddy Sukardi , Chairman, Indonesia Information Technology Federation(FTII) , Indonesia</li> </ul>
12:00 ~ 13:30	Lunch
13:30 ~ 14:00	<p>Keynote Speech</p> <p>Dr. Ming-Ji Wu Director General, Department of Industrial Technology, Ministry of Economic Affairs (DoIT-MOEA), Chinese Taipei</p>



14:00 ~ 15:20	Panel Discussion 5: Digital Opportunity Moderator: Dr. James H. Poisant , Secretary General, The World Information Technology and Services Alliance (WITSA), USA Panelist: <ul style="list-style-type: none"> <li>· Dr. Rom Hiranpruk , Advisor to Minister of Information and Communication Technology, Thailand</li> <li>· Mr. Shaifubahrim b. Mohd Saleh, President, Association of the Computer and Multimedia Industry of Malaysia (PIKOM), Malaysia</li> <li>· Mr. TARIQUE M. BARKATULLAH , Senior Systems Analyst, Bangladesh Computer Council, Ministry of Science and Information &amp; Communication Technology, Government of Bangladesh, Bangladesh</li> <li>· Mr. Truong Gia Binh , Chairman of FPT Corporation, Vietnam</li> </ul>
15:30 ~ 16:00	Press Conference 【Room 102】
15:20 ~ 17:30	Exhibition Presentation & Business Match 【Room 101】
17:30 ~ 18:00	Closing Ceremony 【Room 101】
18:10 ~ 18:20	Lucky Draw 【Room 101】
18:20 ~ 18:30	Transfer to Grand Hyatt
19:00 ~ 21:30	Gala Dinner 【Grand Hyatt Taipei】

●Acosioの報道 <http://www.asocio.org/letters/2010TaipeiICTsummit.pdf>



<ASOCIO 展示会の風景 (12月2日)>



<カルチャーナイト (12月2日夜)>



<ASOCIO 会議の風景 (12月3日)>



<Gala デイナー (12月3日夜)>

## 日・台ソフトウェア企業ビジネス交流会プログラム 12月4日

場所：台北駅第一会議室 言語：同時通訳

Time	Agenda	Speaker
08:30 08:45	Departure from Hotel (Bus) Arrive to Venue & Business card exchange	
09:00～09:10	<u>Host greetings</u> Opening Address	CISA Chairman Mr. James Liu Representative from Industrial Development Bureau, Ministry of Economic Affairs
09:10～09:15	<u>Guest Greetings</u>	JISA Chairman Mr. Tomokazu Hamaguchi
09:15～09:35	<u>Keynote 1</u> Opportunity in Taiwan after ECFA & Business cooperation between Taiwan and Japan(Tentative)	CISA Consultant Mr. Jeong-Sen Hsiao
09:35～10:25	<u>Keynote 2</u> Strategy for developing the Greater China & Asian market by Japan – Taiwan Cooperation (Tentative)	President of Taipei Branch office, Mizuho Corporate Bank Mr. Akira Suenaga
10:25～10:40	Coffee Break	
10:40～11:00	<u>Case Study 1</u> : Alliance for Cloud computing Platform	Hitachi Solutions Mr. Yoshio Matsue
11:00～11:20	<u>Case study 2</u> : Business in China by Trend Micro	Trend Micro Mr. Yukihide Moriya
11:20～11:40	<u>Case study 3</u>	TSH/ Syscom
11:40～12:00	<u>Case study 4</u>	MiTAC Inc.
12:00～13:30	Networking Lunch/Closing	
13:30～15:00	Departure for Site visit Bus transportation Control Center	
15:00	Departure for each activities	

●日・台ビジネス交流会に関わる BCN の報道

[http://biz.bcnranking.jp/article/news/1012/101203\\_124766.html](http://biz.bcnranking.jp/article/news/1012/101203_124766.html)



＜日・台ビジネス交流会の風景（12月4日午前）＞

<まとめ>

竹原団長（中国ビジネス研究会主査）

「2010 ASOCIO ICT SUMMIT」と「日・台ソフトウェアビジネス交流会」参加報告

アジア太平洋 IT 産業協会（ASOCIO）が主催し、アジア太平洋地域の IT 関係者が集まり、IT の最新トレンドや国境を越えたパートナーシップを探る国際会議「2010 ASOCIO ICT SUMMIT」が、12月2-3日、台湾・台北市で開催され、CSAJとして参加しました。

台湾政府による、次世代サーバー開発報告は非常に興味深いものでした。「クラウド アズア コンピュータ」のコンセプトのもと、クラウドシステムを1つのコンピュータとする次世代システムの開発を、大規模な国家予算を投入して進めていました。2～3年後には、これらの製品が、台湾から世界に向けて出荷されるということです。

台湾を代表するホテル「円山ホテル」で開かれた歓迎の宴会は、台湾の方々の卓越したホスピタリティを実感できる華やかさと暖かみに溢れていました。台湾の IT 製品が世界を席卷している源動力が感じられたイベントでもありました。

「2010 ASOCIO ICT SUMMIT」での展示、及び、セミナーに加えて、翌日は台湾の IT 企業と、日本から参加した IT 企業の交流会「日・台ソフトウェアビジネス交流会」も行なわれ、相互の技術を紹介しあい、その場で、提携に向けた話し合いに進んだ企業も数社現れるなど、実務的な成果も挙げることができました。

理事 中国ビジネス研究会 主査 竹原 司



<日・台ソフトウェアビジネス交流会における CSIA 劉瑞隆理事長と CSAJ 竹原団長>

<台北バスステーション視察（12月4日午後）>

台北バスステーションにて、バス発着管理システムとターミナルの見学を行いました。



参加者（順不同、敬称略）			
1	団長	竹原 司	(株)デザイン・クリエイション 最高顧問
2	副団長	五十木 正	(株)ワークスソリューションズ 代表取締役社長
3		臼杵 正好	(株)アイティーシー 代表取締役社長
4		浅野 悦男	(株)ビジネスアプリケーション 代表取締役
5		芳賀 紳	(株)インフィニテック 代表取締役社長
6		山本 哲男	フォーディーネットワークス(株) 代表取締役社長
7		大原 泉	(株)オービックビジネスコンサルタント 営業本部広報室
8		佐藤 文武	一般社団法人 コンピュータ教育振興協会 事務長
9		簡 述宣	承世資訊系統股分有限公司日本支社 代表
10	事務局	高部美紀子	(社)コンピュータソフトウェア協会 理事・事務局長

以上



平成 22 年度 国際委員会活動報告書  
(アジア EA フォーラム実行委員会・中国ビジネス研究会)

---

平成 23 年 5 月 発行

発行 社団法人コンピュータソフトウェア協会 (CSAJ)  
〒107-0052 東京都港区赤坂 1-9-15 日本自転車会館 1 号館 5 階  
TEL : 03-3560-8440 FAX : 03-3560-8441  
URL : <http://www.csaj.jp/>

---

©2011 Computer Software Association of Japan